

mares

Manuale d'istruzioni
User's Guide
Bedienungsanleitung
Manuel d'utilisation
Manual de instrucciones
Manual de instruções
Gebruikershandleiding
Användarinstruktioner
Οδηγίες χρήσης
Käyttäjän Opas
Instrukcja użytkowania
Felhasználói útmutató
Руководство
пользователя
Navodila za uporabo
Kullanım kılavuzu
Příručka pro uživatele
Priručnik za uporabu

ERGO LINE MRS PLUS

JACKET

ERGO LINE MRS PLUS

⚠ ATENCIÓN

LEA ATENTAMENTE EL PRESENTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DEL USO Y CONSERVELO.

INTRODUCCIÓN

Nuestra enhorabuena por su elección. Ud. acaba de elegir uno de los productos más fiables que existen en el mercado. Su Jacket (chaleco hidrostático) Mares es el resultado final de muchos años de evolución continua y se ha construido con arreglo a procesos de fabricación y con materiales de alta tecnología. Su chaleco incorpora las más sofisticadas tecnologías y todos sus materiales y componentes han sido controlados y verificados en nuestros establecimientos para garantizar la máxima fiabilidad, característica fundamental de cualquier producto de submarinismo y que Ud. podrá encontrar en TODOS los productos Mares.

⚠ ATENCIÓN

El material de submarinismo sólo puede ser utilizado por submarinistas adecuadamente preparados. Los cursos de adiestramiento para el uso de estos equipos sólo pueden ser impartidos por instructores titulados.

Como garantía de la máxima seguridad confíe el mantenimiento de sus equipos a Mares o a un centro de asistencia técnica autorizado de Mares.

CERTIFICADO EN 250: 2000

Los DPI objeto del presente manual de instrucciones han sido sometidos a pruebas de tipo y certificados conforme a las normas EN 250: 2000 (III categoría D.e. 89/686/CEE como atalaje para SCUBA) y EN 1809 (II categoría D.e. 89/686/CEE como chaleco compensador) por el organismo Notificado nº 0474 RINA, Via Corsica 12.16128 GÉNOVA, ITALIA

Modelo	EN 250: 2000	EN 1809	Marca
HYBRID/SHE DIVES	0474	0474	CE0426
HYBRID PURE	0474	0474	CE0426
HYBRID PRO TEC	0474	0474	CE0426
DRAGON MRS PLUS	0474	0474	CE0426
KAILA MRS PLUS	0474	0474	CE0426
F-LIGHT	0474	0474	CE0426
PRESTIGE MRS PLUS	0474	0474	CE0426
PRIME	0474	0474	CE0426
SPIRIT	0474	0474	CE0426
ROVER DC/PRO DC	0474	0474	CE0426
PEGASUS MRS PLUS	0474	0474	CE0426
JOURNEY ELITE	0474	0474	CE0426

El número 0426 junto a la marca de conformidad CE identifica el Organismo Notificado nº 0426 ITALCERT, Viale Sarca, 336-20128 MILANO encargado del control de la producción según el artículo 11 B.D.e. 89/686/CEE por lo que se refiere a los productos clasificados en III categoría [atalaje para SCUBA].

REFERENCIAS A LA EN 250: 2000 - OBJETIVO - DEFINICIONES - LIMITACIONES

- **Objetivo:** El objetivo de los requisitos y de las pruebas establecidas por la Norma EN 250: 2000 es garantizar un nivel mínimo de seguridad de funcionamiento de los respiradores subacuáticos a una profundidad máxima de 50 m.
- **Scuba - Definición [EN 132]:** autorespirador para buceo con circuito abierto de aire comprimido contenido en una botella.
- **Scuba - Equipo mínimo [EN 250: 2000]:**
 - a) Botella de aire.
 - b) Regulador.
 - c) Dispositivo de seguridad, ej. manómetro/computador, o reserva o alarma.
 - d) Sistema de soporte y transporte, ej. espaldera y/o atalajes.
 - e) Facial: (boquilla o máscara entera o casco para submarinistas).
 - f) Instrucciones para el uso.
- **Limitaciones [EN 250: 2000]** - Profundidad máx. 50 metros.
- **SCUBA - Grupos componentes [EN 250: 2000]:** El SCUBA puede estar constituido por grupos componentes distintos, como por el grupo de botellas, regulador y manómetro. Los chalecos equilibradores Mares descritos en este manual se utilizan con los grupos que componen el SCUBA certificados conformes a la directiva CEE 89/686. El aire contenido en las botellas debe ser conforme a los requisitos para el aire respirable establecidos por la Norma EN 12021.

Características Técnicas	HYBRID/HYBRID SHE DIVES	HYBRID PURE	HYBRID PRO TEC	DRAGON MRS PLUS/ KAILA MRS PLUS	F-LIGHT	PRESTIGE MRS PLUS	SPIRIT	PRIME	ROVER DC / ROVER PRO DC	PEGASUS MRS PLUS	JOURNEY ELITE
Tipo	Dragon Aircell	Back - Mounted	Back - Mounted	Dragon Aircell	Classic Aircell	Classic Aircell	Classic Aircell	Classic Aircell	Classic Aircell	Back - Mounted	Back - Mounted
Grupo de mando	Ergo	Ergo	Ergo	Ergo	Ergo	Ergo	Ergo	Ergo	Ergo	Ergo	Ergo
Soldadura	Alta frecuencia	Alta frecuencia	Alta frecuencia	Alta frecuencia	Alta frecuencia	Alta frecuencia	Alta frecuencia	Alta frecuencia	Alta frecuencia	Alta frecuencia	Alta frecuencia
Material involucro	Nylon 420/ Nylon 420	Nylon 420/ Nylon 420	Cordura 1000/ Nylon 420	Nylon 420/ Nylon 420	Nylon 420/ Nylon 420	Cordura 1000/ Cordura 1000	Nylon 420/ Nylon 420	Nylon 420/ Nylon 420	Cordura 1000/ Cordura 1000	Duroskin/ Duroskin	Duroskin/ Duroskin
Espaldera	Foldable	Foldable	Foldable	Vector	Vector	Vector	Vector	Vector	Vector	Vector	Vector
Fajín	Quick Adjust System	Correa para la cintura y hebilla de leva	Quick Adjust System	Quick Adjust System		Quick Adjust System	Quick Adjust System	Quick Adjust System	Quick Adjust System	-	-
Límites de las medidas admitidas para las botellas	Monobo-tella: diáme-tro Min/ Máx 14.1/21.5 cm Vol. Máx. 20 L.	Monobo-tella: diáme-tro Min/ Máx 14.1/21.5 cm Vol. Máx. 20 L.	Monobo-tella: diáme-tro Min/ Máx 14.1/21.5 cm Vol. Máx. 20 L.	Monobo-tella: diáme-tro Min/ Máx 14.1/21.5 cm Vol. Máx. 20 L.	Monobo-tella: diáme-tro Min/ Máx 14.1/21.5 cm Vol. Máx. 20 L.	Monobo-tella: diáme-tro Min/ Máx 14.1/21.5 cm Vol. Máx. 20 L.	Monobo-tella: diáme-tro Min/ Máx 14.1/21.5 cm Vol. Máx. 20 L.	Monobo-tella: diáme-tro Min/ Máx 14.1/21.5 cm Vol. Máx. 20 L.	Monobo-tella: diáme-tro Min/ Máx 14.1/21.5 cm Vol. Máx. 20 L.	Monobo-tella: diáme-tro Min/ Máx 14.1/21.5 cm Vol. Máx. 20 L.	Monobo-tella: diáme-tro Min/ Máx 14.1/21.5 cm Vol. Máx. 20 L.
Peso (talla L)	3,8kg / 3,7kg	3,1kg	4,4kg	3,6kg	2,2kg	3,6kg	2,8kg	3,2kg	3,8kg	2,9kg	3,4kg
MRS Plus	X	X	X	X	-	X	-	Opt	-/Opt	X	X
Trim Weight	X	X	X	X	-	X	-	-	-	-	X
Soft Grip				X		-		-	-	-	X
BPS (back protection system)	-	-	-	-	-	X	X	X	X	-	X
BPS Plus				X	X	-	-	-	-	-	X
Sistema de suspensión	X	X	X	-	-	-	-	-	-	-	-
Anillas de metal	7	2	10	5	4	4	4	1	-	-	4
Anillas acética		5		-		2	4	2	6	3	1
Bolsillos	2 con cremallera, autodore-nantes	1 con cremallera, autodrenaje	2 con cremallera, autodore-nantes	2 con cremallera, autodore-nantes	2 con cremallera, autodore-nantes	2 con cremallera, autodore-nantes	2 con autodrenaje	2 con autodrenaje	2 con autodrenaje	1 enrollable con cierre de velcro	1 enrollable con cierre de velcro
Yálvulas manuales	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2

TABLA DE TALLAS

MODELO	TALLA	PESO	ALTURA	CIRCUNFERENCIA CINTURA	CIRCUNFERENCIA PECHO
HYBRID / HYBRID PURE / DRAGON MRS PLUS / F-LIGHT / PRESTIGE MRS PLUS / SPIRIT / PRIME / ROVER PRO DC / ROVER DC / HYBRID PRO TEC / PEGASUS MRS PLUS / JOURNEY ELITE	XXS-XS	<55kg	<165cm	70-90cm	<95cm
	S	50-70kg	165-175cm	75-95cm	85-105cm
	M	60-80kg	165-180cm	90-115cm	95-115cm
	L	70-90kg	170-185cm	100-120cm	105-120cm
	XL	>80kg	>180cm	110-140cm	>120cm
MODELO	TALLA	PESO	ALTURA	CIRCUNFERENCIA CINTURA	CIRCUNFERENCIA PECHO
KAILA MRS PLUS / HYBRID SHE DIVES	XXS	<50kg	<160cm	65-85cm	<85cm
	XS	<50kg	<160cm	65-85cm	<85cm
	S	45-65kg	150-170cm	70-90cm	80-90cm
	M	50-70kg	165-175cm	80-105cm	85-95cm
	L	>60kg	>170cm	85-115cm	>90cm

TABLA DE ELEVACIONES

MODELO	XXS	XS	S	M	L	XL	XXL
HYBRID		140 N (14,2 kg/30.8 lbs)	140 N (14,2 kg/30.8 lbs)	190 N (19,3 kg/42.5 lbs)	190 N (19,3 kg/42.5 lbs)	220 N (22,5 kg/49.6 lbs)	
HYBRID SHE DIVES	140 N (14,2 kg/30.8 lbs)	140 N (14,2 kg/30.8 lbs)	140 N (14,2 kg/30.8 lbs)	140 N (14,2 kg/30.8 lbs)	170 N (17,3 kg/38.1 lbs)		
HYBRID PURE		150 N (15,3 kg/33.7 lbs)	150 N (15,3 kg/33.7 lbs)	150 N (15,3 kg/33.7 lbs)	150 N (15,3 kg/33.7 lbs)	150 N (15,3 kg/33.7 lbs)	
HYBRID PRO TEC		245 N (25,0kg/55,1 lbs)	245 N (25,0kg/55,1 lbs)	245 N (25,0kg/55,1 lbs)	245 N (25,0kg/55,1 lbs)	245 N (25,0kg/55,1 lbs)	
DRAGON MRS PLUS		140 N (14,2 kg/30.8 lbs)	140 N (14,2 kg/30.8 lbs)	170 N (17,3 kg/38.1 lbs)	190 N (19,3 kg/42.5 lbs)	220 N (22,5 kg/49.6 lbs)	
KAILA MRS PLUS	140 N (14,2 kg/30.8 lbs)	140 N (14,2 kg/30.8 lbs)	140 N (14,2 kg/30.8 lbs)	140 N (14,2 kg/30.8 lbs)	160 N (16,3 kg/35.9 lbs)		
F-LIGHT		140 N (14,2 kg/30.8 lbs)	150 N (15,3 kg/33.7 lbs)	160 N (16,3 kg/35.9 lbs)	200 N (20,5 kg/45.1 lbs)	235 N (24,0 kg/52.9 lbs)	
PRESTIGE MRS PLUS		140 N (14,2 kg/30.8 lbs)	150 N (15,3 kg/33.7 lbs)	160 N (16,3 kg/35.9 lbs)	200 N (20,5 kg/45.1 lbs)	235 N (24,0 kg/52.9 lbs)	
SPIRIT / PRIME		140 N (14,2 kg/30.8 lbs)	150 N (15,3 kg/33.7 lbs)	160 N (16,3 kg/35.9 lbs)	200 N (20,5 kg/45.1 lbs)	235 N (24,0 kg/52.9 lbs)	
ROVER DC / ROVER PRO DC	140 N (14,2 kg/30.8 lbs)	140 N (14,2 kg/30.8 lbs)	150 N (15,3 kg/33.7 lbs)	160 N (16,3 kg/35.9 lbs)	200 N (20,5 kg/45.1 lbs)	235 N (24,0 kg/52.9 lbs)	240 N (24,5 kg/54 lbs)
PEGASUS MRS PLUS / JOURNEY PLUS		200 N (20,5 kg/45.1 lbs)	200 N (20,5 kg/45.1 lbs)	200 N (20,5 kg/45.1 lbs)	200 N (20,5 kg/45.1 lbs)	200 N (20,5 kg/45.1 lbs)	

REFERENCIAS AL ESTÁNDAR EN 1809 - OBJETIVO- DEFINICIONES -LIMITACIONES

- **Objetivo:** El estándar EN 1809 permite verificar los requisitos mínimos de seguridad y las prestaciones de los chalecos equilibradores de tipo inflable.
- **Jacket - Definición (EN 1809):** Dispositivo en condiciones de permitir al submarinista un control de su equilibrio durante la inmersión.
- **Limitaciones:** No es objetivo del Estándar EN 1809 establecer los requisitos para los dispositivos de flotación o chalecos de salvamento. El jacket no sirve para garantizar, en la superficie, una posición con la cabeza erguida en caso de inconsciencia o incapacidad del submarinista.

Los chalecos descritos en este manual han sido sometidos a tests y certificados para temperaturas incluidas entre 20°C y 60°C.

IMPORTANTE

Lea atentamente las instrucciones. Este no es un chaleco de salvataje; no garantiza una correcta posición de la cabeza del submarinista en la superficie. Si pierde su manual de instrucciones pídalo otro a su revendedor de confianza. Antes de usarlo, controle que no hayan pérdidas de aire y que todos los componentes del jacket funcionen normalmente. Conecte el latiguillo del LP con una salida de Baja Presión de la 1a. etapa cuando el regulador NO está conectado a la botella. Después del uso enjuague minuciosamente con agua dulce la parte interna y externa del chaleco. Esta operación es importante después de usar el chaleco en la piscina. Un mantenimiento incorrecto puede causar daños al jacket o impedir su buen funcionamiento. Infle ligeramente el jacket antes de guardarlo.

INFLATOR ERGO

El grupo de mando Ergo (Fig. 1) ha sido proyectado para garantizar un ajuste del equilibrio inmediato y minucioso.

El inflador Ergo ha sido proyectado para operar con una presión de alimentación mínima de 8 bar y máxima de 12 bar.

Controle las características técnicas de su regulador antes del uso.

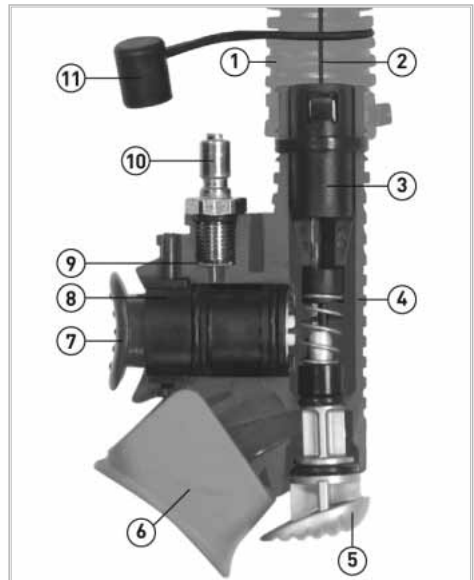


Fig. 1

- 1) Tubo corrugado
- 2) Sedal accionamiento válvula
- 3) Manchon d'arrimage
- 4) Cuerpo
- 5) Botón de descarga
- 6) Boquilla
- 7) Botón de carga
- 8) Casquillo porta válvula
- 9) Filtro
- 10) Conexión rápida
- 11) Tapón cobre conexión rápida

CONEXIÓN CON LA PRIMERA ETAPA

- Conecte el latiguillo a una salida de BAJA PRESIÓN de su primera etapa.

⚠ ATENCIÓN

El latiguillo debe estar conectado a un puerto de BAJA PRESIÓN de la primera etapa. Si se conecta a un puerto de alta presión, podría provocar lesiones o incluso la muerte del buceador y dañar el equipo.

- Conecte la conexión rápida del manguito con el grupo de mando.
- Para que esta operación sea más fácil cuide que la primera etapa no esté en presión.
- Fijar el latiguillo al corrugado mediante el portatiguillo de enganche rápido (Fig. 2).



Fig. 2

OPERACIÓN DE INFLADO

Para inflar su chaleco Equilibrador basta oprimir el pulsador cóncavo (Fig. 3).



Fig. 3

Al soltar el pulsador la alimentación debe cesar inmediatamente, si esto no sucediera diríjase a un centro de asistencia técnica autorizado de Mares.

OPERACIÓN DE DESINFLADO

El grupo de mando permite descargar el aire de dos maneras:

- 1) Oprimiendo el pulsador convexo con el grupo de mando vuelto hacia arriba (Fig. 4).



Fig. 4

- 2) Tirando el grupo de mando hacia abajo (Fig. 5).



Fig. 5

OPERACIÓN DE INFLADO CON LA BOCA

Es posible inflar el Chaleco Equilibrador con la boca usando la boquilla suave (Fig. 6).



Fig. 6

Efectúe las siguientes operaciones en secuencia:

- Apoye los labios en la boquilla

ATENCIÓN

No utilice su chaleco Equilibrador como fuente de aire respirable.
No inspire aire a través de la boquilla del inflador.

- Oprima el pulsador de descarga y al mismo tiempo sople.
- Suelte el pulsador de descarga.

Repita la secuencia de arriba tantas veces como sea necesario para obtener el nivel deseado de flotabilidad.

SISTEMA Q.A.S. (QUICK ADJUST SYSTEM)

Antes de sumergir el chaleco hidrostático, es necesario adaptarlo al volumen del buceador realizando algunos ajustes.

Si tiene que ensanchar o apretar el fajín ventral, debe extraerlo desde ambos pasadores internos derecho e izquierdo y luego, con la cinta de ajuste con hebilla, regularlo a la medida deseada desplazando hacia adelante o hacia atrás la parte cubierta con velcro (Fig. 7).



Fig. 7

Tras finalizar las regulaciones, vuelva a introducir el fajín en los ojales correspondientes y compruebe el ajuste obtenido, teniendo en cuenta el grosor del traje húmedo y asegurándose de que ambos lados sean completamente simétricos.

El resultado está correcto cuando los bordes con velcro de ambos fajines, se superponen al centro de la zona ventral.

Una vez que ha definido la medida central, opere en ambas hombreras de ajuste rápido derecha e izquierda para obtener un ajuste perfecto.

ATENCIÓN

Si ha seguido correctamente las instrucciones el fajín deberá quedar bien tirante y sin dobleces. Si quedan dobleces significa que las cintas están demasiado tirantes respecto a la longitud ajustada del fajín.

ACCESORIOS

Los accesorios de los Chalecos Equilibradores Mares son de altísima calidad y cuidados en sus mínimos detalles. Las hebillas son de Delrin. Los anillos, con forma de "D", permiten enganchar equipos fotográficos y otros accesorios. Los prácticos porta-látiguillos giratorios garantizan una ubicación ideal y segura de la Consola o del Octopus.

Todos los Chalecos están dotados del silbato bitonal irrompible según Normas. El grupo de mando tiene un práctico capuchón de protección en la conexión del latiguillo.

SISTEMA DE LASTRE INTEGRADO

MRS PLUS

MRS Plus representa la evolución del primer lastre con sistema de zafado mecánico introducido en el mercado. Introduce un innovador sistema de cierre gracias al cual es suficiente un accionamiento para garantizar una seguridad ideal y un movimiento hacia el exterior para soltar el lastre. El interior está dividido en secciones múltiples, en el caso no se use la capacidad completa.

ENSAMBLAJE LASTRE INTEGRADO

Abra la cremallera e introduzca la cantidad deseada de lastre, hasta un máximo de 6 kg para las tallas M y superiores y 4 kg para las tallas S e inferiores en cada contenedor (Fig. 8).



Fig. 8

Cuando la cantidad de plomos es limitada, cerrar el velcro (A) interno del bolsillo para evitar el movimiento de los plomos durante la inmersión (Fig. 9).



Fig. 9

Cerrar nuevamente la cremallera.

CÓMO INSTALAR EL SISTEMA MRS PLUS EN EL CHALECO HIDROSTÁTICO

Introducir el contenedor MRS Plus en el alojamiento específico interno del bolsillo del jacket desinflado. Enganchar la parte de la hebilla macho A del contenedor MRS Plus en la hebilla hembra B situada en el interior del bolsillo del jacket hasta advertir su accionamiento (Fig. 10).



Fig. 10

Prestar atención a que el mecanismo de la hebilla macho A esté perfectamente enganchado con la hebilla hembra B (Fig. 11).



Fig. 11

CÓMO DESCONECTAR EL SISTEMA MRS PLUS DEL CHALECO HIDROSTÁTICO

Para el zafado del contenedor MRS Plus del bolsillo del jacket, empuñar la manija C del contenedor MRS Plus (Fig. 12).



Fig. 12

Tirar hacia adelante la manija C con movimiento decidido para desenganchar la hebilla macho A de la hebilla hembra B, luego extraer todo el contenedor (Fig. 13).



Fig. 13

SISTEMA MRS - MECHANICAL RELEASE SYSTEM

SOFT GRIP

Acolchado con flotación neutra específicamente estudiado para ofrecer un confort incomparable y para permitir la máxima adherencia entre el traje de buceo y el Jacket.

B.P.S. (Back Protection System)

Sistema de acolchado con flotación neutra, que incorpora las características de seguridad y fuerza, combinando materiales que se caracterizan por sus propiedades mecánicas diferentes entre sí. La capacidad de absorción de los golpes es increíblemente superior respecto a las protecciones que se emplean normalmente. Además el corte perfilado y el dibujo particular de las costuras garantizan una adherencia y una adaptación entre traje de buceo y Jacket sin precedentes.

VÁLVULA DE SOBREPRESIÓN /VACIADO RÁPIDO

Su jacket está equipado con válvulas de sobrepresión de vaciado rápido (Fig. 14).

La válvula descarga automáticamente el aire del chaleco equilibrador cuando la presión interna supera a la externa en un valor preestablecido. El objeto de esta válvula es prevenir una sobrepresión accidental del Chaleco Equilibrador, perjudicial para su equipo. Esta válvula funciona también como descarga rápida, tirando el pomo conectado al cable.

Estas dos válvulas de vaciado se encuentran en la parte superior derecha e inferior derecha para favorecer la liberación del aire sobrante independientemente de la posición del buceador.

La válvula inferior tiene un pomo de flotabilidad positiva en la cuerda de control para facilitar la liberación de aire cuando el buceador esté cabeza abajo.



Fig. 14

⚠ ATENCIÓN

Una filtración de microburbujas no indica necesariamente que el chaleco hidrostático esté perdiendo presión, sino que puede deberse al aire que puede quedar atrapado en los espacios de las fibras del tejido.

BOLSILLOS

Los bolsillos son de gran capacidad y pueden utilizarse cómodamente con los brazos cruzados.

Cuide cerrar siempre la cremallera para evitar perder los objetos que están dentro del bolsillo.

⚠ ATENCIÓN

USO DE LOS BOLSILLOS DEL JACKET COMO PORTALASTRES (ROTURA BOLSILLOS):

los bolsillos no han sido proyectados para contener pesos excesivos sino exclusivamente, para contener objetos de pequeñas dimensiones. Introducir pesos, plomos, piedras, objetos puntiados y cortantes es considerado un uso impropio y por lo tanto hace caducar la garantía ofrecida por nosotros.

PORTA-LATIGUILLOS

El Chaleco Equilibrador está dotado de un cómodo porta-latiguillo de enganche rápido para los instrumentos (Fig. 15).



Fig. 15

INSTRUCCIONES PARA EL USO

⚠ ATENCIÓN

Lea atentamente las instrucciones que se indican a continuación pues de ellas puede depender su seguridad y la duración de su equipo.

La función del Chaleco Equilibrador es facilitar la inmersión permitiendo al submarinista un equilibrio neutro.

Antes de usar su Chaleco Equilibrador en el mar, úselo en la piscina; colóquese todo el equipo como si fuera una inmersión en el mar.

Antes de nada, ajuste el fajín y la mochila a las dimensiones de su cuerpo. Un ajuste correcto le permitirá el máximo confort y estabilidad.

CÓMO AJUSTAR EL CHALECO HIDROSTÁTICO A UNA BOTELLA DE BUCEO

ATENCIÓN

Su chaleco hidrostático ha sido diseñado para ser utilizado con botellas de buceo que tengan las siguientes características mínimas y máximas:

Diámetro: Mín 14,1 cm - Máx 21,5 cm;

Volumen: Monobotella Máx 20 lt.- Bibotella Máx 2 x 10 lt.

MODALIDADES DE CONTROL DE LA PRIMERA INMERSIÓN

- 1) Controle que todas las conexiones y las válvulas estén bien fijadas con las virolas de fijación bien apretadas.
- 2) Verifique que haya una buena fijación entre la botella y la espaldadera (Fig. 16-17).

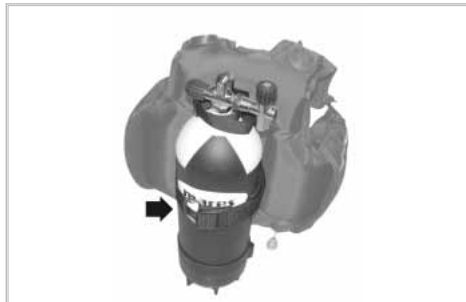


Fig. 16



Fig. 17

- 3) Infle completamente el Chaleco Equilibrador y espere aproximadamente 15 minutos. Si el Chaleco Equilibrador se desinfla no lo use y llévalo a un centro de asistencia técnica autorizado de Mares.
- 4) Ensaye varias veces todas las funciones de inflado y desinflado del grupo de mando Ergo. Controle atentamente el correcto funcionamiento del sistema de inflado bucal con la boquilla.
- 5) Accione las válvulas de sobrepresión y vaciado rápido (Fig. 18) para comprobar que funcionan correctamente.



Fig. 18

- 6) No coloque el Chaleco Equilibrador al sol y no lo apoye en superficies puntiagudas o ásperas pues, podría dañarse.

ATENCIÓN

CUANDO USA UN JACKET CON LOS PLOMOS INTEGRADOS, SI DESEA VESTIRSE EN EL AGUA, ES NECESARIO QUE ANTES DE SUMERGIR EL GRUPO SCUBA EN EL AGUA, LO FIJE CON UNA CUERDA. EN EFECTO, EN ALGUNOS CASOS PUEDE SUCEDER, QUE EL SCUBA TENGA UN EQUILIBRIO NEGATIVO INCLUSO CON EL JACKET COMPLETAMENTE INFLADO.

CÓMO PONERSE EL CHALECO EQUILBRADOR

- Póngase las hombreras introduciendo en primer lugar el brazo izquierdo tratando de no interferir con el grupo corrugado y el latiguillo.
- Cierre con firmeza el fajín ventral (Fig. 19 part. 1).
- Ajuste la correa para el pecho, si la hay (Fig. 19, pieza 2)
- Apriete las hombreras (Fig. 19 part. 3).
- Ajuste la correa de la cintura tirando de ambos extremos a la vez.

⚠ ATENCIÓN

Su jacket no es un chaleco salvavidas y no ha sido proyectado para mantenerle en la superficie con la cabeza arriba en caso de desmayo.

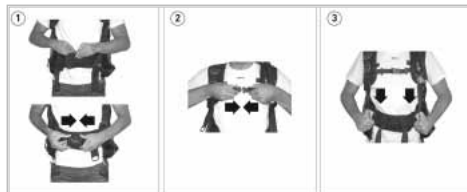


Fig. 19

FUNCIONAMIENTO

- EN LA SUPERFICIE

En caso de permanencia en la superficie le sugerimos inflar el chaleco Equilibrador para aumentar su empuje positivo.

- EN LA INMERSIÓN

Desinfla el chaleco Equilibrador oprimiendo el pulsador de descarga del grupo de mando manteniendo el corrugado hacia arriba (Fig. 4), o bien, usando la válvula de descarga rápida tirando el grupo de mando hacia abajo (Fig. 5).

- EQUILIBRIO NEUTRO

Una vez que haya alcanzado la profundidad deseada, podrá obtener la flotabilidad neutral soplando en el chaleco hidrostático o liberando el volumen de aire necesario.

- ASCENSO

⚠ ATENCIÓN

Durante el ascenso debe regular el equilibrio hidrostático, para evitar una velocidad demasiado rápida al acercarse a la superficie. Consulte con su instructor o el manual de inmersión para mayores informaciones sobre la velocidad de ascenso segura. Siga las normas indicadas en su tabla de descompresión y por su computador de buceo durante todo el período de ascenso.

Durante el ascenso el aire contenido en el Chaleco Equilibrador se expande provocando un aumento del impulso positivo y por lo tanto un aumento de la velocidad de ascenso.

Es indispensable utilizar los mandos de carga y descarga de su Chaleco Equilibrador para obtener una velocidad de ascenso lo más constante posible.

⚠ ATENCIÓN

Se recomienda NO levantar objetos pesados desde el fondo con la ayuda del Chaleco Equilibrador; si pierde el agarre y suelta el objeto, puede producirse un ascenso accidental rápido muy peligroso.

MANTENIMIENTO

Con un buen mantenimiento su Chaleco Equilibrador puede durar mucho tiempo sin inconvenientes.

Es muy importante que siga las instrucciones siguientes:

- 1) Evite dejarlo durante largo tiempo al sol.
- 2) No deje objetos puntiagudos o duros en el Chaleco Equilibrador.
- 3) No guarde el Chaleco Equilibrador húmedo o doblado. Guárdelo parcialmente inflado en un lugar fresco, seguro y seco.
- 4) Al final de cada inmersión coloque siempre el tapón de protección en la conexión rápida después de haber desconectado el latiguillo (Fig. 4).
- 5) Al final de cada inmersión en el mar o en la piscina, enjuague siempre con agua dulce el interior y exterior de Chaleco Equilibrador.

Para limpiar la parte interna le aconsejamos:

- Llenar 1/4 del Chaleco Equilibrador con agua dulce a través de la boquilla del grupo de mando manteniendo oprimido el pulsador de descarga. No use un chorro de agua violento para esta operación.
- Infla el Chaleco Equilibrador con la boca y sacúdalo de arriba para abajo y de parte a parte.
- Manteniendo el saco levantado y el corrugado vuelto hacia abajo haga salir el agua a través de la boquilla manteniendo oprimido el pulsador de descarga.
- 6) Enjuague minuciosamente con agua dulce todos los dispositivos de carga y descarga.

⚠ ATENCIÓN

No utilice disolventes o sustancias detergentes para la limpieza.

FRECUENCIA DE REVISIÓN

Le recomendamos que someta su chaleco hidrostático a una revisión una vez al año en un centro de asistencia técnica autorizado de Mares.

ALMACENAMIENTO

Antes de guardar su chaleco hidrostático, enjuáguelo con agua corriente y drene el agua de la bolsa. Déjelo secar completamente, ínflalo ligeramente y guárdelo en un lugar seco y protegido de la luz del sol.

USO DE LOS JACKET CON MEZCLAS DE AIRE ENRIQUECIDO**⚠ ATENCIÓN**

Este producto ha sido diseñado para ser utilizado con aire o Nitrox hasta un máximo del 40 % de oxígeno. El uso de mezclas con concentraciones de oxígeno superiores al 40 % y/o la adición de helio pueden provocar daños o deterioros y comprometer el correcto funcionamiento del chaleco compensador.

PARA CUALQUIER REVISIÓN O REPARACIÓN DIRÍJASE SIEMPRE A UN TALLER AUTORIZADO MARES.

LA LISTA DE CENTROS DE ASISTENCIA TÉCNICA AUTORIZADOS DE MARES ESTÁ DISPONIBLE EN NUESTRA WEB, WWW.MARES.COM.



Mares S.p.A.
Salita Bonsen, 4
16035 Rapallo - Italy
Tel. +39 01852011
Fax +39 0185201470

www.mares.com

